



Генеральная Ассамблея

Шестьдесят девятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
4 June 2015
Russian
Original: English

Пятый комитет

Краткий отчет о 36-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в среду, 6 мая 2015 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Ружичка (заместитель Председателя) (Словакия)

*Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам:* г-н Руис Массье

Содержание

Пункт 134 повестки дня: Улучшение финансового положения Организации
Объединенных Наций (*продолжение*)

Пункт 148 повестки дня: Административные и бюджетные аспекты финанси-
рования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира
(*продолжение*)

Сквозные вопросы

Пункт 149 повестки дня: Финансирование Временных сил Организации Объ-
единенных Наций по обеспечению безопасности в Абьее

Пункт 152 повестки дня: Финансирование Операции Организации Объединен-
ных Наций в Кот-д'Ивуаре (*продолжение*)

Пункт 153 повестки дня: Финансирование Вооруженных сил Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре

Пункт 167 повестки дня: Финансирование мероприятий, вытекающих
из резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в
кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации
на имя начальника Группы контроля за документацией (srcorrections@un.org) и вноситься
в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и
размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций
(<http://documents.un.org/>).

15-07137X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Пункт 134 повестки дня: Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций
(продолжение)

1. **Г-н Такасу** (Заместитель Генерального секретаря по вопросам управления), сопровождая свое выступление* слайд-презентацией в цифровом формате, говорит, что он сосредоточит внимание на четырех основных финансовых показателях: объем начисленных взносов, объем невыплаченных начисленных взносов, объем денежной наличности и объем непогашенной задолженности перед государствами-членами в рамках таких четырех категорий бюджетных статей, как регулярный бюджет, операции по поддержанию мира, международные трибуналы и Генеральный план капитального ремонта. В целом эти финансовые показатели являются стабильными, хотя некоторые области по-прежнему нуждаются в тщательном контроле.

2. На конец 2014 года объем невыплаченных начисленных взносов снизился по всем категориям, кроме регулярного бюджета, по сравнению с аналогичными показателями на конец 2013 года. На конец 2014 года сальдо денежной наличности было положительным для операций по поддержанию мира и для трибуналов, однако что касается регулярного бюджета и генерального плана капитального ремонта, то положение с денежной наличностью обострилось. Для покрытия образовавшегося дефицита были использованы резервы денежной наличности регулярного бюджета.

3. По состоянию на конец апреля 2015 года объем невыплаченных начисленных взносов был выше по регулярному бюджету и операциям по поддержанию мира и ниже для трибуналов по сравнению с предыдущим годом. Сальдо денежной наличности было положительным для регулярного бюджета, операций по поддержанию мира и трибуналов. Генеральная Ассамблея в ходе первой части ее возобновленной сессии решила проблему нехватки средств для Генерального плана капитального ремонта путем финансирования связанных с ним расходов.

4. Что касается расходов на контингенты и принадлежащее им имущество, то объем непогашенной задолженности перед государствами-членами был выше на конец 2014 года по сравнению с предыдущим годом.

Однако причитающаяся сумма была значительно сокращена к концу первого квартала 2015 года. Секретариат приложит максимально возможные усилия для ускорения просроченных платежей государствам-членам в 2015 году.

5. Что касается регулярного бюджета, то по состоянию на 30 апреля как объем невыплаченных начисленных взносов, так и объем платежей, полученных от государств-членов, были выше в 2015 году по сравнению с 2014 годом. Объем невыплаченных начисленных взносов на 30 апреля 2015 года составил 1,57 млрд. долл. США, что на 175 млн. долл. США превышает уровень предшествующего года.

6. К концу 2014 года свои начисленные взносы в регулярный бюджет в полном объеме выплатили 144 государства-члена, то есть на два государства-члена меньше, чем в 2013 году. Оратор настоятельно призывает все остальные государства-члены как можно скорее выплатить начисленные им взносы в полном объеме.

7. В течение последнего квартала 2014 года произошло значительное сокращение задолженности по начисленным взносам. По состоянию на 30 апреля 2015 года задолженность по таким взносам относилась к узкой группе нескольких государств-членов, и конечный результат по 2015 году будет в значительной степени зависеть от действий со стороны государств-членов. При этом, однако, различия в сроках финансового года государств-членов и графики соответствующих национальных законодательных процессов могут повлиять на оперативность платежей. По состоянию на 30 апреля 2015 года свои начисленные взносы в регулярный бюджет в полном объеме выплатили 84 государства-члена, то есть на пять государств-членов больше, чем по состоянию на 30 апреля 2014 года. Оратор настоятельно призывает другие государства-члены последовать их примеру.

8. Денежная наличность по регулярному бюджету складывается из средств Общего фонда, в который входят Фонд оборотных средств, объем которого установлен Генеральной Ассамблеей в размере 150 млн. долл. США, и Специальный счет. Зафиксированный в последние месяцы 2014 года дефицит денежной наличности был ликвидирован в период с сентября по декабрь за счет Фонда оборотных средств, а в ноябре — из Специального счета. По состоянию на 31 декабря 2014 года окончательный показатель дефицита денежной наличности составил 81 млн. долл. США, который

* Впоследствии распространено в качестве документа A/69/520/Add.1.

был полностью покрыт за счет Фонда оборотных средств.

9. Несмотря на то что взносы государств-членов улучшили сальдо денежной наличности по регулярному бюджету к 30 апреля 2015 года, в случае сохранения прошлогодних тенденций положение в последнем квартале ухудшится. В ходе первой части своей возобновленной сессии Генеральная Ассамблея постановила покрыть окончательный дефицит в финансировании Генерального плана капитального ремонта в размере 154,9 млн. долл. США путем ассигнования этой суммы из Общего фонда, в том числе суммы в 36,6 млн. долл. США — со Специального счета. Данное решение будет осуществляться позднее в 2015 году. Общий объем резервов регулярного бюджета сократится до 348,4 млн. долл. США, включая 150 млн. долл. США на счете Фонда оборотных средств и 198,4 млн. долл. США на Специальном счете.

10. Показатель денежной наличности на конец месяца в последнем квартале 2014 года ухудшился при сложной ситуации с показателем ежедневной денежной наличности. В начале ноября 2014 года дефицит денежной наличности по регулярному бюджету составлял 174 млн. долл. США, в середине ноября 2014 года — 162 млн. долл. США и в конце января 2015 года — 136 млн. долл. США. Окончательное положение дел с денежной наличностью на конец 2015 года будет во многом зависеть от платежей, которые поступят от государств-членов.

11. Сравнение ситуации в области финансирования операций по поддержанию мира и регулярного бюджета осложняется тем, что для операций по поддержанию мира установлен иной, нежели для регулярного бюджета, финансовый период — с июля по июнь; взносы начисляются отдельно по каждой операции, а уведомления о начислении взносов на различные периоды рассылаются на протяжении всего года, поскольку они могут оформляться только на мандатный период, утверждаемый Советом Безопасности для каждой миссии.

12. Общая сумма невыплаченных взносов на операции по поддержанию мира на конец 2014 года составляла 1,28 млрд. долл. США, существенно сократившись в сравнении с объемом задолженности по состоянию на конец 2013 года, когда она составляла 2,2 млрд. долл. США. По состоянию на 30 апреля 2015 года были начислены новые взносы в объеме 2,2 млрд. долл.

США, а сумма задолженности составляла 2 млрд. долл. США.

13. Невыплаченные начисленные взносы по-прежнему приходится на небольшую группу государств-членов. При этом, однако, необходимо принимать во внимание различия в сроках финансового года государств-членов и графики соответствующих национальных законодательных процессов, особенно с учетом того, что уведомления о начислении взносов на финансирование различных миссий рассылаются на протяжении всего года в случае продления Советом Безопасности их соответствующих мандатов.

14. Оратор выражает признательность государствам-членам за их усилия по своевременной выплате своих взносов на операции по поддержанию мира, несмотря на эти сложности. По состоянию на 31 декабря 2014 года 27 государств-членов выплатили все начисленные взносы на операции по поддержанию мира в полном объеме, а по состоянию на 30 апреля 2015 года — 23 государства-члена, несмотря на то что сделать это к указанной дате, 30 апреля, было весьма непросто, поскольку последний раз взносы были начислены 1 апреля. Общая сумма денежной наличности, имевшейся для финансирования операций по поддержанию мира на конец 2014 года, составляла 4,3 млрд. долл. США (3,84 млрд. долл. США находились на счетах действующих миссий, 294 млн. долл. США — на счетах завершенных миссий и 138 млн. долл. США — в Резервном фонде для операций по поддержанию мира), однако Генеральная Ассамблея постановила вести отдельные счета за каждой операции по поддержанию мира. Генеральная Ассамблея указала, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира. Средства Резервного фонда для операций по поддержанию мира могут использоваться лишь для целей финансирования новых или расширения существующих операций.

15. Что касается непогашенной задолженности перед государствами-членами, то Секретариат продолжит принимать меры по ускорению платежей в целях сокращения суммы задолженности по возмещению расходов на войска, сформированные полицейские подразделения и принадлежащее контингентам имущество. Как ожидается, общая сумма непогашенной задолженности к концу 2015 года сократится до 561 млн. долл. США, с 779 млн. долл. США по состоянию на конец 2014 года. По состоянию на 31 марта 2015 года

общая сумма задолженности перед государствами-членами составляла 653 млн. долл. США, из которых 153 млн. долл. США приходилось на задолженность по воинским контингентам и сформированным полицейским подразделениям, 414 млн. долл. США — на требования о возмещении расходов на принадлежащее контингентам имущество по действующим миссиям и 86 млн. долл. США — на требования о возмещении таких расходов по завершенным миссиям.

16. Генеральный секретарь привержен скорейшему выполнению обязательств перед государствами-членами, предоставляющими войска и имущество, насколько будет позволять ситуация с денежной наличностью. Секретариат на постоянной основе контролирует положение в области потоков денежной наличности и стремится в максимально возможной степени увеличивать объем ежеквартальных выплат с учетом имеющейся наличности. Это зависит от своевременного и в полном объеме выполнения государствами-членами своих финансовых обязательств, а также от оперативного завершения подготовки меморандумов о взаимопонимании со странами, предоставляющими имущество для контингентов.

17. Финансовое положение международных трибуналов улучшилось с учетом того, что объем невыплаченных начисленных взносов снизился с 54 млн. долл. США в конце 2013 года до 40 млн. долл. США в конце 2014 года. По состоянию на 30 апреля 2015 года задолженность по взносам на финансирование трибуналов составляла 128 млн. долл. США, когда 57 государств-членов в полном объеме выплатили свои начисленные взносы в бюджеты обоих трибуналов и Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов. Помесячное сальдо денежных средств трибуналов в 2013, 2014 и 2015 годах было положительным. И вновь конечный результат за 2015 год будет определяться дальнейшим выполнением государствами-членами своих финансовых обязательств перед трибуналами.

18. По специальному счету Генерального плана капитального ремонта были начислены взносы на общую сумму 1,87 млрд. долл. США. По состоянию на 30 апреля 2015 года основная часть начисленных взносов была получена, а сумма все еще сохраняющейся задолженности составляла 0,5 млн. долл. США. Свидетельством активной поддержки данного проекта является тот факт, что 180 государств-членов в полном объеме выплатили свои начисленные взносы на осуществление Генерального плана капитального ремонта. Оратор настоятельно призывает государства-члены, кото-

рые еще не выплатили свои взносы, сделать это как можно скорее.

19. С декабря 2014 года на счете Генерального плана капитального ремонта ощущается дефицит денежной наличности. Этот дефицит покрывался на исключительной основе за счет ресурсов Фонда оборотных средств. Оратор благодарит членов Комитета за решение о финансировании покрытия окончательного дефицита средств по расходам, связанным с Генеральным планом, путем выделения суммы в 154,9 млн. долл. США из Общего фонда. После осуществления соответствующих операций и переводов средств счет Генерального плана капитального ремонта будет полностью сбалансирован.

20. В заключение оратор выражает признательность 22 государствам-членам, соблюдающим сроки выплаты своих начисленных взносов в регулярный бюджет, на операции по поддержанию мира, международные трибуналы и Генеральный план капитального ремонта.

21. Финансовое положение по состоянию на конец 2014 года было в целом стабильным, хотя в последние месяцы этого года возникла необходимость задействования резерва денежной наличности по линии Фонда оборотных средств и Специального счета. Число государств-членов, выплативших в полном объеме взносы в регулярный бюджет в 2015 году, увеличилось, однако объем невыплаченных начисленных взносов остается высоким и по-прежнему приходится в основном на небольшую группу стран.

22. В настоящее время общее сальдо денежной наличности является положительным, благодаря неустанным усилиям многих государств-членов. Тем не менее, как ожидается, к концу 2015 года ситуация с балансом наличности для регулярного бюджета снова ухудшится. В последние годы Организация Объединенных Наций была вынуждена задействовать резервы средств регулярного бюджета по линии Фонда оборотных средств и Специального счета для удовлетворения потребностей в ресурсах на покрытие расходов, особенно ближе к концу года. Секретариат будет продолжать пристально следить за движением денежной наличности и обеспечивать разумное управление финансовыми ресурсами.

23. Объем непогашенной задолженности перед государствами-членами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты и имущество, как ожидается, сократится на конец 2015 года до 561 млн. долл. США. Секретариат будет прилагать все усилия в целях уско-

рения погашения задолженности перед государствами-членами.

24. Как всегда, финансовое положение Организации Объединенных Наций зависит от своевременного выполнения государствами-членами своих финансовых обязательств в полном объеме. От имени Генерального секретаря оратор настоятельно призывает к этому все государства-члены.

25. **Г-н Родригес душ Сантуш** (Бразилия) говорит, что Бразилия в качестве учредителя Организации Объединенных Наций привержена выполнению своих бюджетных обязательств. Организация Объединенных Наций должна иметь достаточные ресурсы для выполнения всех своих мандатов в рамках трех основополагающих принципов — мира и безопасности, прав человека и развития. Правительство страны оратора приняло меры в целях оплаты задолженности по взносам на финансирование Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНСГ), Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго (МООНСДРК) и международных трибуналов до конца апреля 2015 года.

26. **Г-н Санчес Аскуй** (Куба) запрашивает дополнительную информацию относительно образовавшегося по состоянию на 30 апреля 2015 года дефицита в сумме 23 млн. долл. США в Фонде оборотных средств и в сумме 24 млн. долл. США на Специальном счете. Он спрашивает, входят ли начисленные взносы на финансирование завершенных миссий в сумму невыплаченных начисленных взносов на операции по поддержанию мира.

Пункт 148 повестки дня: Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (продолжение)

Сквозные вопросы (A/69/308 (Part II), A/69/585, A/69/585/Corr.1, A/69/651, A/69/733/Rev.1, A/69/751/Rev.1, A/69/779, A/69/839, A/69/839/Add.9 и A/69/874; A/C.5/69/18 и A/C.5/69/21)

27. **Г-жа Барцигас** (Контролер), представляя доклад Генерального секретаря под названием «Общий обзор финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года и бюджет на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года» (A/69/751/Rev.1) и записку Гене-

рального секретаря о предлагаемых объемах бюджетов операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года (A/C.5/69/21), говорит, что в докладе о финансировании операций по поддержанию мира дается всеобъемлющий обзор стратегических аспектов операций по поддержанию мира, исполнения бюджета и текущих и будущих оперативных потребностей. Поддержание мира остается одним из наиболее заметных, сложных и важных видов деятельности Организации Объединенных Наций. Продолжают расти потребности в безопасности и стабильности и в предоставлении политической поддержки и поддержки на этапе миростроительства в целях оказания странам помощи в смягчении кризисов и укреплении основ для мира, а также в деятельности по обеспечению устойчивого восстановления. Организация стремится и далее укреплять свой оперативный потенциал по противостоянию угрозам, расширять возможности в плане стратегического реагирования и повышать согласованность и эффективность с точки зрения затрат. Предложения по бюджету отражают улучшение планирования, повышение мобильности, обеспечение быстрого реагирования, укрепления защиты сил, сбора и анализа информации и использования новых технологий.

28. В 2013/14 финансовом году около 7,52 млрд. долл. США было затрачено на операции по поддержанию мира, включая миссии, Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций и вспомогательный счет при утвержденном бюджете в размере 7,833 млрд. долл. США, в результате чего образовался свободный от обязательств остаток средств в размере 313 млн. долл. США при показателе освоения ресурсов на уровне 96 процентов.

29. Незрасходованный остаток средств образовался главным образом по статьям «Военный и полицейский персонал» и «Оперативные расходы», в частности, за счет: меньшей численности воинских и полицейских контингентов, развернутых в составе Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Мали (МИНУСМА) и Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ); ускорения темпов сокращения численности негражданского персонала и уменьшения потребностей в расходах на пайковое довольствие в Смешанной операции Африканского союза — Организации Объединенных Наций в Дарфуре (ЮНАМИД); ограниченного развертывания персонала и имущества Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей, приостановки Механизмом опе-

раций по воздушному наблюдению и проверке в рамках Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абее (ЮНИСФА); а также путем сокращения потребностей в авиаперевозках для различных миссий.

30. Ресурсы, испрашиваемые для операций по поддержанию мира на 2015/16 финансовый год, включая Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций и вспомогательный счет, оцениваются в 8491,8 млн. долл. США, что составляет увеличение на 29,6 млн. долл. США, или 0,4 процента, по сравнению с 2014/15 финансовым годом. Первоначальные испрашиваемые ассигнования были скорректированы после предоставления Советом Безопасности в резолюции 2215 (2015) полномочий Генеральному секретарю на осуществление третьего этапа сокращения численности Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) для достижения более низких потолков воинских и полицейских контингентов к сентябрю 2015 года.

31. Увеличение объема испрашиваемых ресурсов на 2015/16 финансовый год обусловлено увеличением численности развертываемого гражданского персонала в рамках Многопрофильной комплексной миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА) и более высокими оперативными расходами в течение второго года программы функционирования данной Миссии; запланированным полным развертыванием гражданского персонала в рамках МИНУСМА и ростом объема услуг по обнаружению мин и разминированию и строительным работам; увеличением количества мест оказания поддержки Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) по каналам Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке Миссии Африканского союза в Сомали (ЮНСОА); а также предлагаемым задействованием дополнительных воздушных средств для использования в ЮНСОА, Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Сомали (МООНСОМ) и МИНУСКА.

32. Сокращение бюджета на 2015/16 финансовый год обусловлено в основном сокращением численности военного и полицейского персонала в рамках МООНСГ, Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением (СООННР), МООНЛ, ОООНКИ и ЮНИСФА, а также более низкими расходами на компенсации за принадлежащее контингентам имущество и на поездки в связи с заменой в рамках МООНСДРК.

33. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 67/261 попросила Генерального секретаря применять в отношении возмещения расходов на воинские контингенты вычеты в связи с недостачей или непригодностью к использованию основного имущества. Вычеты задним числом были проведены в отношении первых трех кварталов 2014 года на общую сумму 68,7 млн. долл. США. Предлагаемые бюджеты не включают статьи, связанные с такими вычетами, поскольку прогнозы сумм, подлежащих возмещению в 2015/16 финансовом году, в настоящее время недостоверны. Секретариат продолжит анализировать фактические данные и тенденции в качестве основы для будущих прогнозов таких сумм.

34. Обращаясь к докладам Генерального секретаря об исполнении бюджета Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, за период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года (A/69/585 и A/69/585/Согг.1) о бюджете данной Базы на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года (A/69/733/Rev.1), оратор говорит, что фактические расходы за 2013/14 финансовый год составили 68,5 млн. долл. США, что соответствует показателю освоения бюджетных средств в размере 100 процентов.

35. Предлагаемый бюджет на 2015/16 финансовый год в размере 71,7 млн. долл. США в целом на 1,4 млн. долл. США, или 1,9 процента, превышает уровень 2014/15 финансового года, что обусловлено предлагаемым созданием 26 новых должностей главным образом для поддержки МИНУСМА и МИНУСКА; запланированным ремонтом и реконструкцией различных зданий; а также необходимостью замены стареющих автотранспортных средств.

36. В рамках глобальной стратегии полевой поддержки данная База, функционирующая с 1994 года, была включена в структуру Глобального центра обслуживания – единой структуры, объединяющей в себе также Вспомогательную базу Организации Объединенных Наций в Валенсии, Испания. Центр обеспечивает общее оперативное управление деятельностью в сферах информационно-коммуникационных технологий и логистического обеспечения и оперативное управление системой снабжения, а также другое обслуживание в течение всего срока существования полевых миссий: от начала развертывания до ликвидации.

37. **Г-н Кхаре** (Заместитель Генерального секретаря по полевой поддержке), представляя пятый ежегодный доклад Генерального секретаря об осуществлении гло-

бальной стратегии полевой поддержки (A/69/651), говорит, что Департамент полевой поддержки и его партнеры должны сосредоточить внимание на потребностях и результатах на местах и работать быстро, эффективно и результативно в рамках применимых норм и правил.

38. Глобальная стратегия полевой поддержки, осуществление которой началось в 2010 году, была разработана в целях объединения усилий сообщества организаций, оказывающих поддержку работе миссий, в рамках общих целей и повышения их способности управлять растущим портфелем проектов. Новые миссии в Чаде, Дарфуре и Сомали привели к резкому росту масштабов полевых операций и создали проблемы в области осуществления мандатов, обеспечения ресурсами и развертывания. С момента начала реализации данной стратегии в связи с постоянным потоком новых требований к деятельности Организации Объединенных Наций по поддержанию мира первостепенное значение приобрело обеспечение быстрой и эффективной поддержки миссиям.

39. Было учреждено 12 новых полевых миссий, включая Совместную миссию Организации по запрещению химического оружия и Организации Объединенных Наций для ликвидации программы по химическому оружию в Сирийской Арабской Республике и Миссию Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу (МООНЧРЭ). В Центральноафриканской Республике, Демократической Республике Конго, Гаити, Мали и Южном Судане разразились масштабные кризисы, которые приводят к значительным реконфигурациям миссий. В период между 2009/10 и 2014/15 финансовыми годами санкционированная численность персонала увеличилась на 14 процентов, при этом ухудшились условия безопасности для миротворцев, которые в настоящее время все чаще становятся мишенью для враждебных вооруженных элементов. За предшествующие 48 часов был открыт огонь по вертолету Организации Объединенных Наций, а в другом случае два миротворца были убиты в Бени, Демократическая Республика Конго; патруль АМИСОМ в окрестностях Могадисо был атакован с помощью самодельного взрывного устройства; а лагерь МИНУСМА в Кидале, Мали, попал под минометный и ракетный обстрел. Возникающие вследствие текущей нестабильной обстановки трудности влияют на личную безопасность, материально-техническое снабжение, коммуникации и финансовые потребности.

40. Несмотря на неравномерность достигнутого прогресса, операции по полевой поддержке стали в целом

более экономически эффективными, компактными по используемым силам и быстрыми, чем пять лет назад. Улучшилось планирование и исполнение бюджетов на начальный период: для учрежденных в период между 2011 и 2013 годами миссий только 1,6 процента бюджетных средств остались неизрасходованными в течение первых двух лет по сравнению с 7,3 процента для миссий, учрежденных в период 2007–2009 годов. После ликвидации 3000 должностей соотношение сотрудников по вопросам поддержки и безопасности к общей численности сотрудников сократилось на 11 процентов в период между 2010/11 и 2013/14 финансовыми годами. С 2008/09 финансового года расходы на одного миротворца, измеряемые как общий объем расходов, поделенный на численность развернутого военного и полицейского персонала, сократились на 17 процентов, с поправкой на инфляцию. С января 2010 года доля вакансий по гражданскому персоналу уменьшилась на четверть, с 20 до 15 процентов в августе 2014 года. Действует более эффективная модель предоставления полевых услуг: в 2014/15 финансовом году около 70 процентов санкционированного персонала будет получать общие виды обслуживания в той или иной форме. Более систематически измеряется удовлетворенность клиентов: в августе 2014 года 61 процент сотрудников указали, что они удовлетворены работой служб полевой поддержки, в то время как только 21 процент выразили неудовлетворенность.

41. В 2012 году во всех миссиях были выявлены потребности в укреплении управления системой снабжения в целях обеспечения более эффективного, "сквозного" подхода к поиску ресурсов, распространению и контролю, а также определены четыре проекта, которые позволят в экспериментальном режиме внедрить серию краткосрочных усовершенствований. Реализация стратегии управления системой снабжения займет несколько лет.

42. Стандартная модель финансирования была использована для составления бюджета начального периода для Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС) и МИНУСМА. Данная модель представляет собой всего лишь подход к составлению бюджета и никоим образом не ограничивает полномочия надзорных органов по обзору и утверждению бюджета. В соответствии с замечаниями Комиссии ревизоров у Генеральной Ассамблеи испрашивается одобрение уточнений в стандартной модели финансирования для ее использования на начальном этапе развертывания будущих миссий.

43. Генеральный секретарь предлагает расширить масштабы совместного обслуживания, что обеспечивает значительную эффективность и экономию за счет эффекта масштаба для всех обслуживаемых Департаментом полевых миссий в целях уменьшения затрат на обслуживание и улучшения согласованности, качества и контроля предоставляемых услуг, и испрашивает одобрения данного подхода у Генеральной Ассамблеи. По мере становления Регионального центра обслуживания в Энтеббе Секретариат предлагает составлять для него отдельный бюджет, а не продолжать опираться на финансирование из бюджетов отдельных миссий. Отдельный бюджет будет способствовать большей прозрачности, подотчетности и надзору, а также повышению эффективности формирования и исполнения бюджета.

44. В соответствии с просьбами Генеральной Ассамблеи Секретариат предлагает обслуживать остальные полевые миссии с помощью дополнительного центра административно-операционного обслуживания, который поможет использовать упомянутые выше преимущества, обеспечивая непрерывность ведения операций, принимая при этом во внимание, что централизация услуг в одном месте несет в себе операционные риски. Если Генеральная Ассамблея одобрит этот подход, то местоположение такого центра может быть определено либо исходя из уже одобренных мест предоставления полевой поддержки, используя существующую инфраструктуру и ускоряя расширение общих служб, либо путем проведения широкого анализа альтернативных вариантов местоположения.

45. Департамент привержен всесторонне согласованному подходу к оказанию общих услуг в рамках всего Секретариата. В этих целях он тесно сотрудничает с Департаментом по вопросам управления для обеспечения координации своей новаторской работы с разработкой глобальной модели предоставления услуг.

46. Глобальная стратегия полевой поддержки отражает цели Департамента в плане оперативности, эффективности и результативности. Хотя достаточно сложно было привлечь такое большое число людей к поддержке такой единой концепции будущего, особенно учитывая разнообразие оперативной обстановки, которой характеризуется деятельность Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, были достигнуты многие из целей данной стратегии, объединившей сообщество организаций, оказывающих поддержку работе миссий в осуществлении этой концепции. Оратор выражает признательность государствам-членам за их

руководство и поддержку на протяжении всего периода реализации этой стратегии.

47. Обращаясь к докладу Генерального секретаря под названием «Общий обзор финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: исполнение бюджета за период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года и бюджет на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года» (A/69/751/Rev.1), оратор говорит, что миссии по поддержанию мира должны иметь надлежащие ресурсы. Финансирование миссий на основе графиков по частям года ограничивает возможности Секретариата в области перспективного планирования и использования факторов эффективности. Секретариат по-прежнему привержен принципам осмотрительности при составлении обоснованных бюджетов. Оратор приветствует доверительный диалог с государствами-членами, в рамках которого принимается во внимание необходимость проявления гибкости в нестабильных и резко меняющихся условиях оперативной деятельности.

48. Партнерские отношения со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты, являются первоосновой для операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, при этом жизненно важное значение имеет рамочная система возмещения расходов таким странам. В последние годы произошли значительные изменения не только в ставках, но также и в механизмах возмещения таких расходов, которые увязывают возмещение расходов с уровнем оперативного риска и быстротой развертывания персонала и оборудования. Такие изменения способствовали предоставлению необходимых инструментов Департаменту полевой поддержки и Департаменту операций по поддержанию мира.

49. Секретариат уделяет первостепенное внимание вопросам поведения и дисциплины, в частности применительно к проблеме сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, за искоренение которых несут ответственность как сам Секретариат, так и государства-члены. В 2014 году поступило 51 заявление по фактам сексуальных надругательств в рамках операций по поддержанию мира и специальных политических миссий, обслуживаемых Департаментом полевой поддержки, и, хотя это самый низкий показатель с момента принятия специальных мер защиты от подобных злоупотреблений, такое положение дел остается неприемлемым. В докладе Генерального секретаря о таких мерах (A/69/779) содержатся предложения по снижению

данного показателя, в том числе с помощью более строгих механизмов проверки персонала.

50. Оратор воздает должное тем, кто принес свою жизнь в жертву на службе делу международного мира и безопасности. Грядущее завершение глобальной стратегии полевой поддержки представляет собой конец очередной главы в усилиях Департамента по поддержке работающего в полевых условиях персонала, но при этом сохраняется необходимость повышения оперативности, эффективности и результативности такой поддержки в рамках применимых норм и правил.

51. Основой дискуссий Департамента с Комитетом является удовлетворение потребностей работающего в полевых условиях персонала, чьи жизни подвергаются большей опасности, чем когда-либо прежде. Секретариату и государствам-членам необходимо комплексно подойти к достижению баланса финансовых, административных, оперативных и стратегических рисков в деятельности по поддержанию мира.

52. **Г-жа Вайнайна** (Помощник Генерального секретаря по управлению людскими ресурсами), представляя доклад Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств (A/69/779), говорит, что ответом на просьбу Генеральной Ассамблеи в ее резолюции 57/306 является содержащаяся в докладе информация по новым заявлениям о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах, которые были получены за период с января по декабрь 2014 года. В отношении системы Организации Объединенных Наций было всего получено 79 таких заявлений по сравнению с 96 в 2013 году. Несмотря на уменьшение количества заявлений, даже одно заявление — это уже слишком много, и оно способно нанести вред жертвам, их общинам и репутации Организации, а также ее способности выполнять свой мандат. Необходимо усилить ответные меры Организации Объединенных Наций в связи с фактами такой эксплуатации и надругательств.

53. В 2012 году Генеральный секретарь представил усиленную программу действий по борьбе с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами, в рамках которой в 2013 году независимая группа экспертов посетила четыре миссии по поддержанию мира с самым высоким количеством случаев злоупотреблений в целях выявления способствующих этому факторов. В 2014 году междепартаментская и межучрежденческая рабочая группа рассмотрела рекомендации данной группы экспертов в контексте многолетнего

накопленного опыта и извлеченных уроков. Рекомендации рабочей группы относительно профилактики, исполнения предписаний и принятия мер по исправлению положения обсуждались на состоявшемся в январе 2015 года совещании высокого уровня с участием старших руководителей под председательством Генерального секретаря. Предложения по итогам этого совещания обобщены в докладе Генерального секретаря.

54. В области профилактики планируются мероприятия по улучшению информационно-просветительской работы с населением, профессиональной подготовки и проверки персонала. Департамент полевой поддержки занимается разработкой программы электронного обучения по тематике сексуальной эксплуатации и надругательств. Первоначально данная программа будет обязательной для работающих в полевых условиях сотрудников, а впоследствии — для всех сотрудников Секретариата. В целях недопущения возврата в Организацию бывших сотрудников Организации Объединенных Наций, в отношении которых была установлена причастность к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам, Генеральный секретарь принимает меры по устранению препятствий для обмена информацией между учреждениями системы Организации Объединенных Наций в отношении сотрудников, которые были репатриированы или служба которых была прекращена в связи с проступком, включая сексуальную эксплуатацию и надругательства, а также сотрудников, которые уволились в процессе дисциплинарных разбирательств в связи с совершенным проступком.

55. Направленные на исполнение предписаний по борьбе с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами усилия следует сосредоточить на таких областях, как улучшение механизмов приема жалоб на уровне общин для обеспечения конфиденциальных и эффективных каналов для сообщений о правонарушениях; формирование группы быстрого реагирования для выезда на места при получении заявления в целях сбора и хранения первоначальной доказательной базы до прибытия следователей; введения шестимесячного предельного срока для завершения расследований; а также повышение коллективной и личной ответственности руководителей среднего и высшего звена и других лиц.

56. В целях укрепления подотчетности военного и полицейского персонала Генеральный секретарь намерен задерживать награждение персонала военных и полицейских подразделений медалями за службу на вре-

ма проведения расследований обстоятельств совершения предполагаемых проступков; рассматривать возможность репатриации всего контингента или сформированного полицейского подразделения в случаях широко распространенных нарушений со стороны нескольких входящих в их состав лиц; отказывать в надбавке, выплачиваемой в виде исключения, отдельным контингентам и сотрудникам полиции, в отношении которых ведется следствие по фактам сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. Применительно к финансовой ответственности гражданского персонала санкцией за доказанный случай сексуального надругательства может быть увольнение и штраф. По итогам консультаций, в том числе с представителями персонала, Генеральный секретарь намерен указать в Правилах о персонале, что сотрудникам, уволенным за причастность к подтвержденным случаям сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, не будет выплачиваться остаток средств, соответствующий неиспользованному ежегодному отпуску, и будут приостановлены платежи странам, предоставляющим воинские или полицейские контингенты, в связи с наличием лиц, подозреваемых на основании убедительных доказательств в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах. Приостановленные платежи будут возвращены государствам-членам в случае, если в результате проведенного расследования обвинения не подтвердятся.

57. В области принятия мер по исправлению положения в связи с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами Генеральный секретарь намерен вновь рассмотреть предложение об учреждении целевого фонда для содействия предоставлению услуг, включая психологическую и медицинскую помощь, а также доступ к юридической помощи потерпевшим и детям, родившимся в результате сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств со стороны персонала Организации Объединенных Наций.

58. В дополнение к предлагаемым мерам по итогам совещания на высоком уровне с участием руководителей высшего звена в докладе содержится обновленная информация о принятых в 2014 году мерах по борьбе с сексуальной эксплуатацией и сексуальными надругательствами.

59. Генеральный секретарь привержен политике абсолютной нетерпимости к сексуальной эксплуатации и сексуальным надругательствам. Необходимы постоянные усилия для предотвращения со стороны персонала Организации Объединенных Наций таких действий,

вносящих вред тем людям, интересы которых Организация Объединенных Наций призвана защищать, порочащих репутацию Организации и подрывающих ее авторитет. По фактам таких действий виновные в них лица должны привлекаться к ответственности, а пострадавшим должна оказываться поддержка. Генеральный секретарь твердо намерен принимать изложенные в докладе меры в целях усиления защиты от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств.

60. **Г-жа Ляпуант** (Заместитель Генерального секретаря по службам внутреннего надзора), представляя доклад Управления служб внутреннего надзора (УСВН) о своей деятельности, связанной с операциями по поддержанию мира в период с 1 января по 31 декабря 2014 года (A/69/308 (Part II)), говорит, что резолюция 69/253 Генеральной Ассамблеи позволяет УСВН на постоянной основе публиковать доклады о внутренней ревизии и оценке, способствуя тем самым прозрачности и подотчетности путем обеспечения государствам-членам и широкой общественности понимания деятельности Секретариата.

61. В докладе содержится обзор работы входящих в Управление Отдела внутренней ревизии, Отдела расследований и Отдела инспекций и оценок. В 2014 году Управление подготовило 191 доклад о деятельности по надзору за операциями по поддержанию мира, включавший 495 рекомендаций, из которых 46 были отнесены к категории особо важных для Организации.

62. Отдел внутренней ревизии более широко использовал тематические проверки в целях выявления системных достоинств и недостатков в рамках всех операций по поддержанию мира. В 2014 году были завершены ревизионные проверки воздушных перевозок, полевых центральных контрольных органов и процесса отбора персонала в отдельных полевых миссиях, операций по управлению перевозками и оформления льгот и пособий негражданского персонала. Этот подход подчеркнул необходимость в обзоре генеральной политики, процедурных изменениях и обмене знаниями между миссиями.

63. В Отделе расследований, помимо подготовки 115 докладов, акцент был сделан на завершении структурной перестройки Отдела, включая заполнение должностей следователей в отделениях на местах. Кроме того, значительные усилия были направлены на разработку стратегии и организацию подготовки для следователей и непрофессиональных групп, назначае-

мых извне УСВН для расследования фактов запрещенного поведения.

64. Отдел инспекций и оценок занимался выполнением плана работы, который основывался на инициированном в 2013 году всеобъемлющем плане работы, разработанном с учетом результатов анализа рисков. В рамках этой работы для проведения оценки были определены 53 отдельные темы в области операций по поддержанию мира, включая сквозные темы. Деятельность Отдела включала подготовку доклада об оценке и результатах осуществления мандатов миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в целях защиты гражданских лиц (A/68/787), в котором сделан вывод о том, что, хотя усилия по предотвращению и смягчению последствий конфликта, как представляется, приносят определенные результаты, в рамках операций по поддержанию мира нередко недостает сил и желания эффективно вмешиваться для защиты гражданских лиц, подвергшихся нападению.

65. Выдвигаемые обвинения в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах продолжают подрывать репутацию миротворческих усилий. Оратора более всего беспокоит не столько количество сообщаемых случаев, сколько масштабы сокрытия информации. До тех пор пока жертвы не имеют доступа к механизмам подачи жалоб и оказания помощи на уровне своих общин, инициированная Генеральным секретарем политика абсолютной нетерпимости не будет считаться действительно реализуемой на практике.

66. Что касается укомплектования штатов, то по-прежнему прилагались усилия в целях заполнения вакантных должностей в рамках всего УСВН с помощью улучшенных стратегий набора персонала и более широкого использования реестров для целей подбора кадров. В конце апреля 2015 года доля вакантных должностей сотрудников УСВН составляла 15 процентов в целом и 20 процентов для операций по поддержанию мира. Доля вакантных должностей еще более снизится после завершения процедур назначения и ознакомления со служебными обязанностями для отобранных кандидатов, в особенности в Отделе расследований.

67. **Г-н Руис Массье** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам), представляя доклад Консультативного комитета по сквозным вопросам, связанным с операциями по поддержанию мира (A/69/839), в который вошли замечания и рекомендации в связи с докладом Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сек-

суальной эксплуатации и сексуальных надругательств (A/69/779), напоминает о том, что Генеральная Ассамблея на своей шестьдесят восьмой сессии постановила отложить рассмотрение нескольких докладов по сквозным вопросам, связанным с операциями по поддержанию мира, в том числе предыдущего доклада Консультативного комитета (A/68/782). Соответственно все замечания и рекомендации, представленные Консультативным комитетом в этом докладе, остаются в силе и подлежат рассмотрению Генеральной Ассамблеей. Вследствие этого Консультативный комитет решил сосредоточить внимание на своем текущем докладе, затрагивающем всего четыре темы по административному и бюджетному управлению деятельностью по поддержанию мира, в которых, по его мнению, в прошлом году произошли новые события, имеющие существенное значение.

68. Что касается формы и содержания ежегодного обзорного доклада Генерального секретаря, то Консультативный комитет считает, что данный доклад потенциально способен играть важную роль в предоставлении информации о стратегическом направлении миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций и об эффективном и рациональном использовании ресурсов; вместе с тем последние доклады более не отвечают этой цели. Поэтому Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря представлять в будущем сокращенные доклады, уделяя особое внимание новым событиям, изменениям в политике и проблемам управления, стоящим перед различными миротворческими операциями, ясно освещая все те из них, которые требуют принятия решений со стороны Генеральной Ассамблеи.

69. В связи с первой освещенной в докладе темой, касающейся «планирования, составления бюджетов и финансового управления в связи с операциями по поддержанию мира», Консультативный комитет прокомментировал масштабы перераспределения средств между различными статьями и категориями расходов в 2013/14 финансовом году, подчеркивая соответствующие риски для эффективной налогово-бюджетной дисциплины и контроля. Консультативный комитет рекомендует Генеральному секретарю в связи с недавним внедрением системы «Умоджа», которая позволяет более своевременно готовить финансовую информацию, представлять Комитету каждые шесть месяцев в письменном виде обновленные сведения о характере и масштабах перераспределения бюджетных средств.

70. Консультативный комитет высказывает оговорки по поводу предложений, касающихся совместного несения расходов, которые содержатся в обзорном докладе Генерального секретаря в отношении инициативы управления системой снабжения и прикладных программ, разработанных Управлением информационно-коммуникационных технологий для развертывания в полевых условиях. В отношении расходов на разработку, экспериментальное применение и апробирование таких приложений Консультативный комитет рекомендует отражать такие расходы в потребностях в ресурсах по вспомогательному счету, а не в индивидуальных бюджетах миссий. Аналогичным образом, учитывая предварительный характер инициативы управления системой снабжения и отсутствие конкретной детальной информации о ее разработке, Консультативный комитет рекомендует исключить предлагаемые потребности в размере 4 млн. долл. США из предлагаемых индивидуальных бюджетов миссий.

71. Консультативный комитет также рассмотрел другие общие допущения в отношении планирования и бюджета, такие как применение показателей доли вакантных должностей, использование Руководства по стандартным расценкам и коэффициентам, а также допущения, связанные со служебными командировками, сопоставив их с конкретными бюджетными последствиями, отраженными в докладах Комитета по индивидуальным бюджетам миссий.

72. Второй рассмотренной в докладе Консультативного комитета темой является «Совершенствование управления и информация о повышении эффективности». У Консультативного комитета сохраняются оговорки относительно использования объема расходов в расчете на одного сотрудника из состава негражданского персонала Организации Объединенных Наций в качестве полезного показателя, позволяющего судить об эффективности миротворческой деятельности, и напоминает о своем мнении о том, что необходимо улучшать формат представления целевых показателей повышения эффективности и везде, где возможно, подкреплять их количественными параметрами.

73. В-третьих, применительно к ресурсам, выделяемым на информационно-коммуникационные технологии (ИКТ), Консультативный комитет с обеспокоенностью отмечает некоторые замечания, которые были сделаны Комиссией ревизоров в связи с использованием информационно-коммуникационных средств и ресурсов в миссиях по поддержанию мира. Особенно критически Комиссия высказалась по поводу практики

составления бюджета, установления стандартов для различных продуктов и услуг, связанных с ИКТ, кадровых потребностей и недостатков в обеспечении безопасности информационных ресурсов и данных. Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее обратиться к Генеральному секретарю с просьбой о представлении подробного плана действий по выполнению данных рекомендаций Комиссии ревизоров. Комитет также подчеркивает важное значение составления всеобъемлющей сводной картины общих потребностей в ресурсах на связанную с ИКТ деятельность в операциях по поддержанию мира, повышения уровня прозрачности информационно-коммуникационных услуг, которые предоставляются на региональной основе или Базой материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций, а также обеспечения прозрачной отчетности о расходах.

74. Четвертой рассмотренной в докладе темой являются воздушные перевозки. Результаты недавних ревизий, проведенных Комиссией ревизоров, вместе с собственными замечаниями Консультативного комитета предоставляют Организации важную возможность повысить общую эффективность и действенность воздушных операций. Необходим дальнейший анализ показателей использования воздушного транспорта в миссиях в целях определения оптимального размера и структуры требующегося парка авиасредств в целом. Полномасштабное внедрение системы управления воздушными перевозками в течение 2015/16 финансового года должно улучшить управление воздушными перевозками.

75. Обращаясь к специальным мерам по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств, оратор вновь напоминает о том, что даже один доказанный случай — это слишком много. Отмечая, что число полученных в 2014 году заявлений в отношении операций по поддержанию мира и специальных политических миссий было самым низким с того момента, когда специальные меры были впервые введены в 2003 году, Консультативный комитет по-прежнему обеспокоен продолжением случаев наиболее вопиющих форм сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и высокой доли обвинений в отношении небольшого числа миссий по поддержанию мира.

76. Консультативный комитет признает, что принятые Генеральным секретарем меры по усилению реагирования Организации на сексуальные надругательства демонстрируют растущую решимость. Следующий доклад Генерального секретаря должен содержать ин-

формацию об осуществлении этих мер, в частности тех, которые требуют действий со стороны Генеральной Ассамблеи. Необходимо постоянное, упреждающее и заметное участие руководителей высшего звена в Центральных учреждениях и на местах в целях надлежащего контроля выполнения и подкрепления политики абсолютной нетерпимости.

77. Представляя доклад Консультативного комитета по пятому ежегодному докладу об осуществлении глобальной стратегии полевой поддержки (A/69/874), оратор говорит, что Консультативный комитет высказал замечания и рекомендации по широкому кругу вопросов как общего характера, так и по отдельным основным направлениям стратегии, учитывая, что этот доклад о ходе работы является заключительным. В течение пятилетнего периода осуществления глобальной стратегии полевой поддержки Секретариат одновременно осуществлял ряд взаимосвязанных и дополняющих друг друга инициатив по преобразованию методов осуществления деятельности и управлению преобразованиями, таких как Международные стандарты учета в государственном секторе (МСУГС), система «Умджа» и ряд реформ в области управления кадровым потенциалом. К числу последних и разрабатываемых предложений, которые также связаны с вопросами оказания поддержки и предоставления услуг, относятся принятие стратегии в области ИКТ для Организации Объединенных Наций и предложения в отношении глобальной модели предоставления услуг. Поскольку большинство текущих инициатив в области реформ применимы к Секретариату в целом, Консультативный комитет подчеркивает необходимость целостного подхода и тесной координации для обеспечения их реализации таким образом, чтобы это позволяло наращивать и умножать их соответствующие преимущества и не допускать какого бы то ни было дублирования, разбазаривания ресурсов и фрагментации потенциала.

78. Что касается отдельных основных направлений глобальной стратегии полевой поддержки, то Консультативный комитет считает, что стандартизированная модель финансирования, которая была применена в отношении МООНЮС и МИНУСМА, оказалась недостаточно гибкой для того, чтобы ее можно было адаптировать к конкретным условиям соответствующей миссии либо учесть ее потребности, известные на момент подготовки бюджетных предложений. В обоих указанных случаях не были достигнуты ключевые цели стандартизированной модели финансирования — представление бюджета в течение 30–90 дней с момента начала функ-

ционирования миссии и сокращение количества просьб об использовании порядка промежуточного финансирования.

79. Стандартизированная модель финансирования не была применена на начальном этапе развертывания МИНУСКА. Консультативный комитет был проинформирован о том, что потребности в ресурсах оценивались на основе графиков развертывания персонала и парка воздушных судов, а базисные расходы и удельные цены были основаны на моделях расходов и развертывания на начальном этапе последних миссий, аналогичных тем, которые применяются в рамках стандартизированной модели финансирования. Такой подход, который позволил обеспечить своевременное представление первоначального бюджета в связи с созданием МИНУСКА и может быть использован в контексте существующего бюджетного процесса, в рамках которого формулируются, рассматриваются и утверждаются бюджеты операций по поддержанию мира, мог бы представлять собой более гибкое и адаптируемое решение по сравнению со стандартизированной моделью финансирования. Несмотря на то что следует продолжать усилия по анализу и стандартизации параметров расходов, Консультативный комитет не видит необходимости в дальнейшем совершенствовании стандартизированной модели финансирования.

80. Накопленный на сегодняшний день опыт совместного обслуживания является положительным, и Консультативный комитет поддерживает его распространение на другие полевые миссии. В связи с этим Консультативный комитет подчеркивает необходимость того, чтобы уроки, извлеченные в ходе осуществления глобальной стратегии полевой поддержки, были учтены и включены в новую глобальную модель предоставления услуг. Важно также установить четкие критерии, позволяющие определить оптимальное место базирования для выполнения функций поддержки и применять эффективную методологию оценки преимуществ и недостатков передачи таких функций центрам совместного обслуживания, включая проведение анализа затрат и выгод.

81. Консультативный комитет был проинформирован о том, что Генеральный секретарь будет испрашивать руководящие указания Генеральной Ассамблеи о предлагаемых вариантах второго центра обслуживания. Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее обратиться к Генеральному секретарю с просьбой представить, в контексте его предстоящего доклада о глобальной модели предоставления услуг,

всесторонний обзор общих потребностей в предоставлении услуг, в том числе в сфере деятельности по поддержанию мира. Комитет далее рекомендует Генеральной Ассамблее обратиться к Генеральному секретарю с просьбой учитывать накопленный на настоящий момент опыт в области совместного обслуживания.

82. Признавая, что предложение Генерального секретаря о представлении отдельного бюджета и создании отдельного счета для финансирования Регионального центра обслуживания в Энтеббе, Уганда, может улучшить контроль ресурсов Центра, Консультативный комитет считает, что данное предложение нуждается в дальнейшей доработке, в частности в плане разработки подробных предложений в отношении модели регулирования масштабов деятельности. До момента представления предложения по модели регулирования масштабов деятельности Консультативный комитет не рекомендует создавать специальный счет для финансирования Регионального центра обслуживания.

83. Представляя доклад Консультативного комитета об исполнении бюджета Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, за период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года и предлагаемый бюджет Базы на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года (A/69/839/Add.9), оратор говорит, что выполнение рекомендаций Консультативного комитета повлечет за собой сокращение предлагаемого бюджета на 2015/16 финансовый год на 3 285 558 долл. США. Консультативный комитет не рекомендует утверждение двух из четырех дополнительных должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания, предложенных для Группы контрольной проверки, и двух из шести должностей, предложенных для Центра геопространственных информационных служб. Консультативный комитет также рекомендует ряд сокращений в рамках оперативных расходов.

84. **Г-жа Лингенфелдер** (Южная Африка), выступая от имени Группы 77 и Китая, воздаст должное мужчинам и женщинам, которые несут службу в миссиях по поддержанию мира, демонстрируя столь высокий уровень приверженности делу, профессионализма и мужества, особенно тем, кто отдал свои жизни на службе человечеству, включая двух танзанийских миротворцев, погибших во время инцидента в Демократической Республике Конго 5 мая 2015 года.

85. При рассмотрении сквозных вопросов Комитет должен принимать во внимание комплексную оценку

операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций, проводимую в настоящее время Независимой группой высокого уровня по операциям в пользу мира, которая рассмотрит, в частности, управленческие, административные и финансовые проблемы, стоящие перед миссиями. В решении этих проблем необходимо использовать практический подход, имея в виду, что может потребоваться более комплексный анализ, когда доклад Группы будет представлен Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии. Между тем Группа 77 запросит разъяснения в отношении работы Группы высокого уровня в целях определения, каким образом результаты данной работы будут связаны с другими инициативами по поддержанию мира. Предложение Генерального секретаря по глобальной модели предоставления услуг и подробный доклад о ходе осуществления недавно принятой стратегии в области ИКТ также будут представлены Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии. Вследствие этого дискуссии в ходе второй части возобновленной шестидесятой девятой сессии следует сосредоточить на тех областях, в которых не предполагается каких-либо значительных изменений в 2016 году, для того чтобы позволить Комитету сосредоточиться на других аспектах сквозных вопросов и принять проект резолюции.

86. Группа уделит особое внимание вопросу выделения необходимых ресурсов для обеспечения защиты и безопасности миротворцев, работающих во все более сложных условиях, когда они сталкиваются с асимметричными угрозами, и будет интересоваться тем, какие меры принимаются по осуществлению резолюции 2086 (2013) Совета Безопасности. Кроме того, Группа будет уделять внимание вопросу подготовки и утверждения бюджета на основе мандатов миссий и реальной ситуации на местах, а не на произвольном, поголовном урезании средств, а также обеспечению прозрачности и согласованности при подготовке бюджета, особенно в связи с использованием беспилотных летательных аппаратов и связанных с ними бюджетных механизмов.

87. Другие важные области включают осуществление глобальной стратегии полевой поддержки и планов на период после ее завершения, а также других крупных проектов по преобразованию методов осуществления деятельности, связанной с операциями по поддержанию мира, в частности МСУГС, системы «Умоджа» и предложения о внесении изменений в механизмы финансирования Регионального центра обслуживания; финансовые и бюджетные аспекты сотрудничества

между миссиями и использование соответствующих механизмов для обеспечения отсутствия с их стороны нарушений правил, утвержденных Генеральной Ассамблеей, в частности запрета на перекрестное заимствование средств между действующими миссиями; нерешенные системные трудности, с которыми сталкиваются страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, в том числе недостаточная представленность в Секретариате и гражданских компонентах миссий, а также вопросы, связанные со своевременными выплатами компенсаций в случае смерти и нетрудоспособности и погашением финансовых обязательств перед странами, предоставляющими войска, за принадлежащее контингентам имущество.

88. При подготовке и утверждении бюджета следует руководствоваться тем принципом, что каждая миссия по поддержанию мира имеет собственный мандат и функции и сталкивается с собственными проблемами, работая в уникальных условиях. Группа по-прежнему глубоко обеспокоена усилением тенденции произвольных бюджетных сокращений, определяемых некими финансовыми императивами, потребностями в дополнительных ресурсах для других миссий по поддержанию мира или неким произвольным общим целевым показателем расходов для операций по поддержанию мира при вопиющем пренебрежении конкретными потребностями миссий. Столь же серьезное беспокойство вызывают так называемые меры по повышению эффективности, которые подчас принимаются в ущерб оперативным возможностям и защите и безопасности миротворцев.

89. В то время как Группа признает политические и связанные с проблемами безопасности трудности, возникающие при оперативном реагировании на кризисные ситуации, и приветствует усилия Генерального секретаря в связи этим, новые проблемы не должны использоваться в качестве оправдания нарушения решений Генеральной Ассамблеи и бюджетных принципов и процедур.

90. Группа согласна с Консультативным комитетом в том, что в последних докладах Генерального секретаря по обзору финансирования операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций недостаточно целенаправленности и точности. Из докладов не ясно, когда у государств-членов испрашиваются какие-либо конкретные действия или директивные указания. Данный вопрос должен быть рассмотрен в следующем обзорном докладе.

91. Группа признает преимущества, возникающие в некоторых условиях в результате сотрудничества между миссиями, но напоминает, ссылаясь на представленный Ассамблеей запрет на перекрестное заимствование средств между действующими миссиями, что такое сотрудничество не может происходить в ущерб независимости бюджетов миссий и прозрачности бюджетного процесса.

92. Страны, предоставляющие войска, вносят неоценимый вклад в поддержание международного мира и безопасности, принося колоссальные жертвы в суровых, сложных и опасных условиях. Генеральный секретарь должен активно консультироваться со странами, предоставляющими войска, по всем вопросам, связанным с операциями по поддержанию мира. Группе сложно понять продолжающееся отсутствие улучшений в области представленности в Секретариате стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, особенно на высоком уровне, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи к Генеральному секретарю с просьбой обеспечить их надлежащее представительство во всех соответствующих департаментах, в частности в Департаменте операций по поддержанию мира и Департаменте полевой поддержки, в соответствии с их вкладом в дело поддержания мира. Группа хотела бы услышать о принимаемых в этой связи мерах.

93. Группа выражает сожаление по поводу того, что Управление служб внутреннего надзора проводит оценки за рамками своего мандата, и будет продолжать настаивать на том, чтобы его доклад об оценке и результатах осуществления мандатов миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на защиту гражданских лиц (A/68/787) не принимался во внимание.

94. Группа 77 и Китай придает большое значение как военным, так и гражданским мандатам операций по поддержанию мира. В последние годы мандаты миротворческих операций становятся более комплексными, широкими и многопрофильными и имеют цели, далеко выходящие за пределы поддержания мира. Давно пришло время поставить под сомнение пользу от многопрофильных миротворческих мандатов. Будет колоссальным провалом, если давление в пользу уменьшения расходов в контексте новых и возникающих проблем для международного мира и безопасности приведет опять к преобладанию военных решений, которые игнорируют необходимость параллельного и эффективного миростроительства.

95. Группа приветствует взаимодействие миссий по поддержанию мира с Комиссией по миростроительству и призывает к укреплению этих отношений. Урезание возможностей миссий по проведению предусмотренных в их мандатах профильных гражданских мероприятий подрывает стратегии выхода и ведет к длительному военному присутствию. Отмечая, что миротворческие миссии, в которых был проведен пересмотр штатного расписания гражданского персонала, уже пережили значительное сокращение своего гражданского компонента, Группа предостерегает против интерпретации мандата на пересмотр штатного расписания в качестве средства для дополнительного сокращения расходов.

96. Группа встревожена тем, что, несмотря на важнейшую роль, которую проекты с быстрой отдачей играют в укреплении связей между миссиями и местным населением и в достижении целей миссии, Комитет не может избежать мелких дискуссий по поводу незначительных ассигнований на такие мероприятия. Сокращение ресурсов на проекты с быстрой отдачей является не эффективной экономией средств, а скорее произвольным сокращением, ставящим под угрозу реализацию мандата и безопасность персонала Организации Объединенных Наций. Группа вновь подтверждает важную роль, которую играют проекты с быстрой отдачей, и подчеркивает необходимость того, чтобы средства на их реализацию имелись в наличии на всех этапах деятельности миссий.

97. Наконец, Группа обеспокоена недавними сообщениями в средствах массовой информации о сексуальных надругательствах над детьми со стороны миротворцев в Центральноафриканской Республике и соглашается с Консультативным комитетом в отношении специальных мер по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств. Отмечая, что количество заявлений, полученных в 2014 году в отношении операций по поддержанию мира и специальных политических миссий, было самым низким, зафиксированным с момента введения специальных мер, Группа подчеркивает, что даже один доказанный случай сексуальных надругательств — это слишком много. Необходимо продолжать усилия по сокращению числа случаев, в частности, с применением наиболее вопиющих форм сексуальных надругательств, и сроков, необходимых для расследования заявлений, чтобы в полной мере реализовать политику абсолютной нетерпимости.

98. Обращаясь к административным и бюджетным аспектам финансирования Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций

в Бриндизи, Италия, оратор говорит, что Группа придает большое значение эффективному и действенному функционированию данной Базы материально-технического снабжения в части обслуживания миссий, и выражает надежду на возможность улучшения ее работы.

99. Группа отмечает, что при бюджете на 2013/14 финансовый год в размере 68,5 млн. долл. США расходы составили 68,49 млн. долл. США, отражая осуществление бюджета в полной мере. Группа также принимает к сведению предполагаемые расходы на 2014/15 финансовый год и запросит более подробную информацию относительно расхождений по различным категориям расходов. Группа также принимает к сведению предлагаемый бюджет на 2015/16 финансовый год в размере 71,7 млн. долл. США и информацию относительно реорганизации Базы, а также связанные с этим комментарии и замечания Комиссии ревизоров и Консультативного комитета, в том числе по поводу осуществления глобальной стратегии полевой поддержки. Группа внимательно изучит предложения Генерального секретаря, в частности касающиеся услуг в области ИКТ, людских ресурсов и Вспомогательной базы Организации Объединенных Наций в Валенсии, Испания.

100. **Г-н Пресутти** (Наблюдатель от Европейского союза), выступая также от имени стран-кандидатов Албании, Сербии, Черногории, бывшей югославской Республики Македонии и Турции; Боснии и Герцеговины — страны, находящейся в процессе стабилизации и ассоциации; а также Армении, Грузии и Украины, говорит, что государства — члены Европейского союза являются убежденными сторонниками деятельности по поддержанию мира — ключевой задачи и наиболее знакомого вида деятельности Организации Объединенных Наций — и будут стремиться к тому, чтобы миротворческая деятельность Организации Объединенных Наций была максимально эффективной в интересах поддержания мира и безопасности. Государства — члены Европейского союза являются активными участниками операций по поддержанию мира, санкционированных Организацией Объединенных Наций, предоставляя войска, силы гражданской полиции, другой персонал и финансирование.

101. Обзорный доклад Генерального секретаря служит прочной основой для решения возникающих проблем в области поддержания мира. Поскольку Комитет не в состоянии достичь консенсуса по резолюции о сквозных вопросах в течение последних двух лет, делегации

должны использовать позитивный настрой и сотрудничать в целях достижения более плодотворных результатов на текущей сессии. Делегация оратора открыта для прагматичных подходов, таких как сосредоточение усилий на тех областях, где Комитет мог бы достичь согласия, а не на тех, где, как показывает опыт, он на это не способен.

102. Предлагаемый Генеральным секретарем бюджет в размере 8,49 млрд. долл. США является еще одним историческим рекордом. Вследствие этого необходима строгая бюджетная дисциплина, для того чтобы испрашиваемые ресурсы были действительно необходимыми и использовались максимально эффективно и результативно. Делегация оратора тщательно изучит бюджеты всех миссий по поддержанию мира и вспомогательных подразделений, руководствуясь наблюдениями и рекомендациями Консультативного комитета и Комиссии ревизоров. Серьезное внимание будет также уделено ценным рекомендациям Управления служб внутреннего надзора.

103. Оценка Комитетом потребностей на цели поддержания мира является предпосылкой для понимания потребностей в военном, полицейском и гражданском персонале в миссиях и их влияния на предлагаемый бюджет. Важнейшее значение имеет тщательное изучение гражданского компонента операций по поддержанию мира; делегация оратора надеется услышать больше информации о результатах проводимого обзора гражданского персонала.

104. Необходимо также тщательно изучить предлагаемые уровни оперативных расходов. Здесь имеются возможности для улучшения, в частности, в областях воздушных перевозок, профессиональной подготовки и командировочных расходов, расхода топлива, использования консультантов, планирования строительства, доставки пайков и управления активами. Делегация оратора готова изучить последствия колебаний обменного курса для бюджетов миссий. Делегация также считает полезными такие меры, как обновление Руководства по стандартным нормам и расценкам для оборудования в целях отражения в нем изменений в технологиях и сроках функционирования миссий, а также обеспечения безопасности и защиты персонала; составление многолетних планов, особенно по строительным работам; продление мандата Канцелярии по стратегическому партнерству в миротворческой деятельности. Оратор ожидает услышать о внедрении в миссиях системы «Умоджа» и о ее воздействии на рабочие процедуры и общую эффективность работы.

105. Оратор приветствует усилия Секретариата по определению устойчивых мер повышения эффективности, которые должны проводиться независимо от сокращений средств в результате изменений мандатов, и выражает надежду на более последовательные усилия всех миссий и более целенаправленное руководство со стороны Центральных учреждений. Эффективные бюджетные процедуры имеют решающее значение для составления устойчивого, предсказуемого и доступного по средствам бюджета. К сожалению, действующие бюджетные методы не способны своевременно отражать решения Совета Безопасности в части сокращения численности санкционированного воинского и полицейского персонала миссий.

106. Европейский союз подтверждает свою полную поддержку глобальной стратегии полевой поддержки. По мере того как подходит к концу пятый год осуществления данной стратегии, важно подвести итоги достигнутого прогресса и рассмотреть возможность актуализации и консолидации ее компонентов. В связи с этим, хотя можно приветствовать прогресс в отношении операций Регионального центра обслуживания в Энтеббе, необходимо и далее улучшать показатели его деятельности. Делегация оратора считает полезной бизнес-модель единого центра обслуживания, обеспечивающего основанные на общей модели управления возможности поддержки миссий.

107. Европейский союз разделяет мнение о том, что даже единственный доказанный случай сексуальных надругательств — это слишком много. По-прежнему вызывает беспокойство количество зафиксированных заявлений, и оратор надеется услышать больше о расследовании обвинений и о действиях по улучшению профилактических мер.

108. **Г-н Оно** (Япония) выражает признательность правительства своей страны всем миротворцам, несущим службу в полевых условиях, а также соболезнования семьям двух танзанийских миротворцев, убитых в Демократической Республике Конго. Поскольку Япония является как основным финансовым донором, так и страной, предоставляющей войска, делегация оратора уделяет повышенное внимание тем условиям, в которых работают миротворцы.

109. Делегация оратора разочарована отсутствием решения сквозных вопросов в течение последних двух лет. Государства-члены должны осуществлять усилия в целях принятия резолюции на основе консенсуса в ходе части возобновленной сессии. В целях скорейшего до-

стижения консенсуса можно использовать ряд идей в области совершенствования методов работы Комитета, включая обсуждение принципов, а не сотен параграфов, имеющих небольшую перспективу для одобрения, и ведение переговоров по более сфокусированным областям работы с усовершенствованными документами.

110. Что касается обзорного доклада Генерального секретаря, то Комитет должен использовать практический подход, повышая приоритетность вопросов и сосредоточивая внимание на новых рекомендациях Консультативного комитета, вместо того чтобы повторять дискуссию предыдущих лет на философские темы.

111. Уровни бюджетов не должны ни превышать потребности мандата каждой миссии, ни отставать от них. Уровни потребностей в гражданском персонале и оперативных расходов должны рассматриваться в свете замечаний и рекомендаций, содержащихся в обзорном докладе и представленных Консультативным комитетом. Что касается потребностей в гражданском персонале, на которые приходится примерно 24 процента в рамках предложения по бюджету операций по поддержанию мира, то делегация оратора высоко оценивает выводы всеобъемлющего обзора гражданского персонала, проведенного в соответствии с резолюцией 66/264 в Миссии Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), Временных силах Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Абее, Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Демократической Республике Конго, Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити и в Региональном центре обслуживания в Энтеббе. В целях правильного обеспечения размера миссий Секретариат должен изучить отраженные в обзорном докладе выводы и учесть необходимость регулярного проведения обзоров потребностей в персонале и перевода кадрового состава на национальную основу.

112. На оперативные расходы приходится около 34 процентов в рамках предлагаемого бюджета операций по поддержанию мира. Делегация оратора внимательно следит за различными касающимися реформ в сфере управления инициативами, такими как система «Умоджа», МСУГС, управление системой снабжения, новые нормативы продовольственного снабжения и электронная система учета запасов топлива, которые осуществляются в настоящее время либо уже реализованы в полном объеме. Во избежание превышения бюджетных ассигнований на покрытие оперативных расхо-

дов необходимо эффективно использовать Руководство по стандартным нормам и расценкам.

113. Что касается бюджетной дисциплины, то оратор выражает обеспокоенность тем, что перераспределение между статьями и категориями расходов проводится вполне рутинно без надлежащей оценки, и соглашается с вынесенными Комиссией ревизоров и Консультативным комитетом рекомендациями относительно перераспределения средств. Секретариат должен составлять более точные бюджетные прогнозы, определять бюджетные ограничения для каждой группы статей расходов и категорий. Оратор соглашается с Консультативным комитетом в том, что в отношении бюджетных предложений по миротворческим операциям должны применяться самые последние по срокам валютные обменные курсы во избежание завышения бюджетных ассигнований. Предлагаемый бюджет операций по поддержанию мира должен быть надлежащим образом скорректирован, а пересмотренные цифры должны быть доведены до сведения Комитета.

114. По мере приближения к концу пятилетнего этапа реализации глобальной стратегии полевой поддержки данную инициативу необходимо широко применять в рамках всей деятельности. Необходимо детально изучить включенную в отчетность осязаемую экономию средств в сумме почти 425 млн. долл. США, которая была обеспечена за последние четыре бюджетных цикла, и Генеральный секретарь должен представить Комитету всеобъемлющий доклад с оценкой прогресса в достижении итоговых результатов по каждому основному направлению стратегии.

115. У делегации оратора есть много вопросов относительно предложений по второму единому центру обслуживания и относительно отдельного бюджета для Регионального центра обслуживания в Энтеббе. Эти предложения требуют изучения в свете уроков, извлеченных из реализации глобальной стратегии полевой поддержки, и оценки текущего функционирования Регионального центра обслуживания.

116. Необходимо проявлять нетерпимость в отношении сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств; даже единственный такой доказанный случай — это слишком много. Делегация оратора осуществила различные инициативы в сотрудничестве со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о сексуальном насилии в условиях конфликта и продолжит вносить свой вклад в реализацию политики абсолютной нетерпимости.

117. **Г-н Кастро Кордоба** (Коста-Рика) отмечает, что в 2014 году наблюдалось небольшое снижение количества обвинений в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах, однако вызывает тревогу, что многие из соответствующих случаев включают наиболее вопиющие формы сексуального насилия и сконцентрированы в тех же четырех миссиях, что и в предыдущие годы. Неутешительными являются масштабы сексуального насилия в условиях вооруженных конфликтов. В истории имели место многочисленные примеры использования религии для оправдания политических и экономических войн, при этом особую тревогу вызывают ограничения прав женщин и девочек со стороны экстремистских групп и тот факт, что ограничение их прав становится основополагающим аспектом конфликтов и приводит к совершению террористических актов конкретно в отношении женщин. Несмотря на все усилия Организации Объединенных Наций, такие преступления вряд ли будут искоренены в ближайшем будущем.

118. Оратор приветствует усилия и предложения Генерального секретаря по укреплению механизмов предотвращения сексуальных надругательств, обеспечению соблюдения содержащегося в Правилах о персонале запрета в отношении таких злоупотреблений, улучшению отчетности и обеспечению более эффективного реагирования, а также по принятию мер в целях исправления ситуации и реализации политики абсолютной нетерпимости. Указанные отвратительные действия нарушают право местного населения на защиту; все заинтересованные стороны, как Организация, так и участвующие государства, несут ответственность за активизацию усилий по искоренению случаев сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств в миротворческих миссиях и за наказание виновных.

119. В рамках своих повседневных операций, включая операции по поддержанию мира и специальные политические миссии, Организация Объединенных Наций обязана уважать индивидуальные права человека и проводить полномасштабные расследования в отношении правонарушителей, включая лиц из командных инстанций, чтобы положить конец безнаказанности.

120. Операции по поддержанию мира должны иметь необходимые финансовые и кадровые ресурсы для защиты женщин и детей. Как Организация, так и государства-члены должны наращивать потенциал в области проведения превентивных мероприятий путем ускорения проводимых расследований, принятия дисциплинарных мер и оказания помощи жертвам на

уровне задействованных отделений. В большинстве случаев Организация Объединенных Наций является последним лучом надежды для общин и пострадавших, и Организация не должна подводить их. Обвинения в сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах подрывают доверие к миротворческим миссиям Организации, препятствуют осуществлению мандатов миссий и нарушают принцип беспристрастности.

121. **Г-н Го Сюэцзюнь** (Китай) говорит о своей надежде на то, что нынешнее совещание приведет к консенсусу по сквозным вопросам. В ходе обсуждений в Комитете необходимо принимать во внимание проводимый в настоящее время Независимой группой высокого уровня по операциям в пользу мира стратегический обзор всех аспектов операций по поддержанию мира, включая сквозные вопросы.

122. Увеличение финансовых ресурсов для операций по поддержанию мира должно сопровождаться повышением эффективности их использования. Хотя делегация оратора поддержит любой бюджет, необходимый для осуществления миротворческих мандатов, и выступит против каких-либо неоправданных сокращений бюджетов миссий, она обеспокоена тем, что бюджет операций по поддержанию мира достиг нового исторического максимума. Секретариат должен улучшить свое управление бюджетом и активами и исполнение бюджета таким образом, чтобы гарантировать более оптимальное использование предоставляемых государствами-членами денежных средств.

123. Государства-члены, которые предоставляют войска, сформированные полицейские подразделения и принадлежащее контингентам имущество для операций по поддержанию мира, должны получать возмещение оперативно и в полном объеме. Ряд операций по поддержанию мира имеют баланс денежных средств, но при этом в 2014 году суммы, которые причитаются странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, значительно увеличились по сравнению с 2013 годом. Задолженность по оплате выставляет Организацию в плохом свете, является несправедливой по отношению к миротворцам, рискующим своей жизнью в очень трудных полевых условиях, и подрывает долгосрочное развитие операций по поддержанию мира.

124. По мере завершения этапа осуществления глобальной стратегии полевой поддержки необходимо тщательно изучить вопросы материально-технической и вспомогательной поддержки операций по поддержанию мира. Секретариат должен провести общую оцен-

ку эффективности данной стратегии, особенно в отношении развертывания миротворческих операций, безопасности и компенсационных выплат, в целях извлечения уроков и обоснования усилий в области материально-технической и вспомогательной поддержки в будущем. В заключение оратор воздает дань уважения всем сотрудникам, которые внесли значительный вклад в миротворческие операции, в том числе двум погибшим и 13 получившим ранение 5 мая 2015 года миротворцам МООНСДРК. Оратор выражает соболезнования семьям этих солдат и правительству Объединенной Республики Танзания.

125. **Г-н Ко Чжэ-Син** (Республика Корея) говорит, что правительство его страны активно поддерживает операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, предоставляя как войска, так и финансирование, стремится к обеспечению максимально эффективного и результативного выполнения этими операциями своих мандатов. Общий уровень бюджета миротворческих операций значительно вырос за последние годы, достигнув нового максимума в 8,49 млрд. долл. США в 2015/16 финансовом году, и делегация его страны испытывает сомнения по поводу устойчивости данного бюджета миротворческих операций с учетом сложившейся в настоящее время обстановки, связанной с бюджетными ограничениями и текущими экономическими трудностями, с которыми сталкиваются многие крупные финансовые доноры. Необходимо рассматривать творческие и практические предложения, повышающие эффективность операций по поддержанию мира без отрицательного воздействия на осуществление мандатов.

126. Глобальная стратегия полевой поддержки будет полностью завершена к концу июня 2015 года, обеспечив ощутимое повышение эффективности на сумму более 400 млн. долл. США. Генеральный секретарь должен активизировать усилия по повышению эффективности с использованием существующих механизмов, таких как стандартные модели финансирования, совместное предоставление услуг и управление системой снабжения. Однако Комитет должен изучить уроки, извлеченные из проекта глобальной стратегии полевой поддержки, и оценить показатели эффективности Регионального центра обслуживания, прежде чем рассматривать некий следующий шаг, включая создание второго регионального центра обслуживания. Оратор отмечает, что были предложены многие новаторские инициативы в области управления, такие как авиатранспортные модули, новые контракты на поставку пайко-

вого довольствия с полным обслуживанием и на поставку топлива, и надеется, что Секретариат будет поддерживать такие оперативные инновации.

127. Делегация оратора обеспокоена поэтапным подходом к бюджетному процессу. Важно проводить периодический обзор потребностей в гражданском персонале и деятельности миссий: результаты таких обзоров должны помочь в оптимизации ресурсов. Необходимо также учитывать воздействие экономических показателей, таких как цены на нефть и валютные курсы. В заключение оратор выражает надежду на то, что Комитет будет вести совместную работу в целях принятия эффективной резолюции по сквозным вопросам, учитывая, что ему не удалось сделать это на протяжении последних двух лет.

128. **Г-н Конрой** (Соединенные Штаты Америки) воздает дань уважения погибшим миротворцам.

129. За последнее десятилетие операции по поддержанию мира подверглись существенному реформированию, и Комитет должен продолжать содействовать этому прогрессу и укреплять потенциал для выполнения мандатов. В связи с этим делегация надеется на тесное и конструктивное сотрудничество со всеми делегациями по сквозным вопросам, чтобы прийти к положительному результату.

130. В условиях, когда глобальная стратегия полевой поддержки все шире учитывается в работе Секретариата, делегация оратора будет и впредь поддерживать инициативы, предпринятые в рамках этой стратегии, в том числе в рамках четырех ее основных направлений – рамочной основы финансирования и привлечения стратегических ресурсов, кадровых ресурсов, совместных услуг и управления системой снабжения и модульного подхода. Преимущества уже получены в таких областях, как более оперативное и оптимизированное обслуживание полевых операций, укрепление стратегического управления ресурсами и подотчетность, безопасность персонала и повышение качества жизни, а также снижение воздействия на окружающую среду.

131. Миротворцы нередко работают в отдаленных и труднодоступных районах с ограниченной инфраструктурой. Именно поэтому характерной особенностью полевой поддержки должны быть действенные и эффективные решения, учитывающие эти условия. Опираясь на уроки, извлеченные из деятельности Регионального центра обслуживания в Энтеббе и других инициатив в области совместных услуг по поддержке миротворцев, делегация оратора внимательно изучит предложение

Генерального секретаря по второму единому центру обслуживания в целях обеспечения оптимального удовлетворения потребностей операций по поддержанию мира.

132. Несмотря на сокращение количества заявлений о случаях сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств в течение прошлого года, это многообещающее развитие событий не отражает всей полноты картины. Делегация оратора разделяет обеспокоенность, высказанную Управлением служб внутреннего надзора в отношении занижения отчетности по инцидентам. Хотя государства-члены и Секретариат приняли меры по усилению реагирования Организации на случаи сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств по таким направлениям, как профилактика, исполнение предписаний и принятие мер по исправлению положения, все заинтересованные стороны должны делать еще больше, в том числе путем повышения ответственности государства-члена.

133. Делегация оратора согласна с Консультативным комитетом в том, что в ежегодном обзорном докладе должна быть представлена информация о стратегическом направлении миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций и о рациональном и эффективном использовании ресурсов. Сокращенный обзорный доклад с акцентом на новые тенденции, изменения политики и проблемы управления поможет определить направление дискуссий Комитета. В заключение оратор признает достижения Генерального секретаря на сегодняшний день в реформировании практики управления миротворческой деятельностью Организации Объединенных Наций.

134. **Г-н Санчес Аскуй** (Куба) отмечает, что в соответствии с резолюцией 48/218 В Генеральной Ассамблеи и в соответствии со статьей 97 Устава Управление служб внутреннего надзора уполномочено осуществлять мониторинг, внутреннюю ревизию, инспекцию и оценку и проводить расследования, но при этом его функции инспекции и оценки относятся только к эффективности и результативности реализации программ и законодательных мандатов Организации.

135. В связи с этим делегация оратора интересуется, какими причинами обусловлена подготовка УСВН второго доклада по спорному вопросу о мандатах на защиту гражданских лиц (A/68/787). Эти ресурсы лучше бы потратить на усилия по заполнению многих остающихся вакантными должностей в данном Управлении и для расследования незавершенных дел. Не-

смотря на благородство призыва к усилению защиты гражданских лиц, данный доклад содержит спорные и сомнительные оценочные суждения и рекомендации.

136. Пятый комитет должен уважать мандаты и прерогативы других органов Организации Объединенных Наций, а не вмешиваться в политическую проблему, которая правомерно входит в сферу ведения Специального комитета по операциям по поддержанию мира и Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации.

137. Делегация оратора испытывает серьезные сомнения по поводу направленности доклада УСВН и его рекомендаций и разделяет ряд мнений, высказанных Департаментом операций по поддержанию мира и Департаментом полевой поддержки в приложении I к этому докладу.

138. Тем не менее основным предметом обеспокоенности делегации оратора является то, что данный доклад представляет собой попытку направить деятельность по поддержанию мира в сторону «обязанности по защите». Следует понимать, что любой такой подход будет отвергнут делегацией страны оратора.

139. Не существует какого-либо согласованного определения Генеральной Ассамблеей самой концепции «обязанности по защите», не говоря уже о ее возможной сфере охвата и других фундаментальных вопросах, которые необходимо будет определить. Следует иметь в виду, что основная обязанность по защите гражданского населения лежит на национальных органах власти.

140. Концепция «обязанности по защите» ставит под угрозу нейтралитет Организации Объединенных Наций и фактически защиту гражданского населения. Применение данной концепции в контексте операций по поддержанию мира будет размывать ту грань, которая четко отделяет миротворческую операцию от военной интервенции.

141. Нельзя игнорировать основные принципы, лежащие в основе миротворческих операций. Операции по поддержанию мира являются беспристрастными, они должны проводиться с согласия принимающей страны и не могут сводиться к использованию силы, за исключением целей самообороны.

Пункт 149 повестки дня: Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Аббее (A/69/611, A/69/611/Corr.1, A/69/740 и A/69/839/Add.16)

Пункт 152 повестки дня: Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (продолжение) (A/69/621, A/69/743, A/69/743/Corr.1 и A/69/839/Add.13)

Пункт 153 повестки дня: Финансирование Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (A/69/587, A/69/741, A/69/839/Add.7 и A/69/839/Add.7/Corr.1)

Пункт 167 повестки дня: Финансирование мероприятий, вытекающих из резолюции 1863 (2009) Совета Безопасности (A/69/592, A/69/728 и A/69/839/Add.14)

142. **Г-н Гуазо** (Начальник Отдела счетов), представляя доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года (A/69/611 и A/69/611/Corr.1) и предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года (A/69/740) для Временных сил Организации Объединенных Наций по обеспечению безопасности в Аббее, говорит, что предлагаемый бюджет составляет 279,9 млн. долл. США, уменьшившись на 12,2 процента по сравнению с 2014/15 финансовым годом. Сокращение потребностей в ресурсах связано прежде всего с задержками с развертыванием военных наблюдателей и воинских контингентов в 2015/16 финансовом году. Определенные для оперативных расходов потребности предусматривают запланированное завершение всех основных видов деятельности, связанной с созданием лагерей и приобретением имущества в течение 2014/15 года. Потребности в гражданском персонале на 2015/16 год исчислены с учетом сокращения количества должностей национальных сотрудников и добровольцев и увеличения количества должностей международных сотрудников.

143. Представляя доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года (A/69/621) и предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года (A/69/743 и A/69/743/Corr.1) для Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре, оратор говорит, что предлагаемый бюджет составляет 418,2 млн. долл. США, снизившись на 15,3 процента по сравнению с бюджетом 2014/15 финансового года. Сокращение потребностей в ресурсах в первую очередь связано с со-

кращением численности воинских контингентов и полицейских Организации Объединенных Наций. Сокращение ассигнований на гражданский персонал на 14,9 млн. долл. США обусловлено в основном чистым сокращением 53 должностей международных сотрудников, 83 должностей национальных сотрудников и 24 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций. Оперативные расходы сократились на 19,8 млн. долл. США главным образом в связи со сворачиванием программы разоружения, демобилизации и реинтеграции и уменьшением парка авиасредств.

144. Представляя доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года (A/69/587) и предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года (A/69/741) для Вооруженных сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре (ВСООНК), оратор говорит, что предлагаемый бюджет составляет 54,4 млн. долл. США, сократившись в целом на 6,3 процента по сравнению с бюджетом 2014/15 финансового года. Разница объясняется главным образом изменением множителя корректива по месту службы и преобразованием четырех должностей категории полевой службы в должности национальных сотрудников.

145. Представляя доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года (A/69/592) и предлагаемый бюджет на период с 1 июля 2015 года по 30 июня 2016 года (A/69/728) для Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке Миссии Африканского союза в Сомали, оратор говорит, что 1 мая 2014 года Консультативный комитет утвердил полномочия на принятие обязательств в размере 8 млн. долл. США на период с 1 июля 2013 года по 30 июня 2014 года. Миссия истратила 1,1 млн. долл. США в рамках этих полномочий, и сумма в настоящее время подлежит ассигнованию и начислению. Предлагаемый бюджет составляет 525,4 млн. долл. США, увеличившись на 7,2 процента по сравнению с бюджетом 2014/15 финансового года. Возросшие потребности в ресурсах объясняются главным образом увеличением количества пунктов базирования, в которых ЮНСОА оказывает поддержку Миссии Африканского союза в Сомали, возросшими потребностями в принадлежащем контингентам имуществе и крупном оборудовании, а также предлагаемым задействованием двух дополнительных воздушных средств, которые будут использоваться совместно с Миссией Организации Объединенных Наций по содействию Сомали и Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных

Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике.

146. **Г-н Руис Массё** (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) обращает внимание на сделанные в докладах Консультативного комитета замечания и рекомендации, которые окажут влияние на находящиеся на рассмотрении Пятого комитета бюджетные предложения по миссиям в части распределения расходов на прикладные программы, разработанные Управлением информационно-коммуникационных технологий, а также в части инициативы по управлению системой снабжения и показателей вакантных должностей, применяемых в отношении должностей в Региональном центре обслуживания в Энтеббе в соответствии с докладом Консультативного комитета по глобальной стратегии полевой поддержки (A/69/874). Консультативный комитет также выявил ряд проблем, связанных с поездками, которые запланированы на 2015/16 финансовый год, таких как многочисленные поездки в одни и те же или близлежащие места и необходимость более частого использования видео- и телеконференций. Консультативный комитет придерживается мнения о том, что потребности в поездках должны быть объединены, число командированных лиц должно быть сведено к минимуму и необходимо использовать альтернативные средства связи. Поэтому рекомендуется снижение предлагаемых ресурсов на официальные поездки для миссий.

147. Представляя доклад Консультативного комитета по ЮНИСФА (A/69/869/Add.16), оратор говорит, что рекомендации Консультативного комитета предусматривают сокращение предлагаемого бюджета на 2015/16 финансовый год в размере 1 544 200 долл. США.

148. Представляя доклад Консультативного комитета по ОООНКИ (A/69/869/Add.13), оратор говорит, что рекомендации Консультативного комитета предусматривают сокращение предлагаемого бюджета на 2015/16 финансовый год в размере 5 484 600 долл. США.

149. Представляя доклад Консультативного комитета по ВСООНК (A/69/869/Add.7 и A/69/869/Add.7/Corr.1), оратор говорит, что рекомендации Консультативного комитета предусматривают сокращение предлагаемого бюджета на 2015/16 финансовый год в размере 156 600 долл. США. Консультативный комитет принял к сведению результаты анализа затрат и выгод при сравнении стоимости долгосрочной аренды и покупки

автомобилей и представил рекомендации в связи с этим.

150. Представляя доклад Консультативного комитета по ЮНСОА (A/69/869/Add.14), оратор говорит, что рекомендации Консультативного комитета предусматривают сокращение предлагаемого бюджета на 2015/16 финансовый год в размере 8 036 300 долл. США.

151. Что касается совместного несения расходов по воздушным перевозкам между ЮНСОА, МООНСОМ и МИНУСКА, то Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря представить более подробную информацию в предложениях по бюджету на 2016/17 финансовый год.

152. **Г-н Баме** (Эфиопия) говорит, что с момента развертывания ЮНИСФА в районе Абье данная миссия способствовала безопасному возвращению лиц, перемещенных внутри страны, и беженцев, обеспечивала защиту гражданского населения и поддержку Совместного механизма по наблюдению и контролю за границей. В 2013/14 финансовом году ЮНИСФА поддерживала стабильную ситуацию в области безопасности путем содействия возвращению перемещенных лиц, разоружению отдельных лиц, а также путем поощрения вооруженных групп к выходу из этого района. В ожидании создания временных государственных институтов в Абье ЮНИСФА пыталась стабилизировать ситуацию в сфере безопасности и защищать гражданских лиц с помощью своей многоцелевой стратегии предотвращения конфликтов и смягчения их последствий. В результате, несмотря на сохраняющуюся напряженность между общинами, не было зафиксировано никаких крупномасштабных вспышек межобщинного насилия.

153. В 2013/14 финансовом году ЮНИСФА понесла расходы на сумму 255,4 млн. долл. США, что соответствует коэффициенту использования ресурсов 77,6 процента по сравнению с коэффициентом использования ресурсов 99,97 процента в 2012/13 финансовом году. Необходимо приложить усилия по улучшению данного коэффициента. Генеральный секретарь предложил бюджет ЮНИСФА на 2015/16 финансовый год в размере 279 920 400 долл. США, что отражает снижение на 12,2 процента по сравнению с 2014/15 финансовым годом. По мнению Генерального секретаря, меньше ресурсов потребуется для строительства и приобретения объектов и оборудования. Тем не менее эти предложения не в полной мере учитывают те пробле-

мы, с которыми сталкивается миссия. Несмотря на неоднократные просьбы Генеральной Ассамблеи о своевременном завершении всех строительных проектов, в этой области наблюдаются лишь незначительные достижения. Снижение на 48,3 процента бюджета на помещения и инфраструктуру поставит под угрозу защиту и безопасность миротворческого персонала.

154. Для делегации страны оратора сложно принять допущение Генерального секретаря о том, что в 2015/16 финансовом году снизится потребность в переоборудовании, ремонте и приобретении сборных строительных конструкций или что строительные проекты, связанные с созданием и расширением лагерей, будут завершены к концу июня 2015 года как не согласующиеся с прошлыми показателями деятельности данной миссии: представленные в течение последних трех лет доклады Генерального секретаря о показателях эффективности работы ясно указывают на то, что практически ни один из основных объектов не был завершен в соответствии с графиком. Было бы неразумно списывать ресурсы, особенно в области объектов и сооружений, когда ЮНИСФА сталкивается с серьезными материально-техническими и другими проблемами с момента ее учреждения и демонстрирует низкие темпы выполнения строительных проектов. Поэтому необходимо пересмотреть предложения с учетом объективной реальности в области проведения данной операции.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.